

Ugovor o licenci

Qardbox · Hrvatski

Stanje 22. rujna 2026.

Ovaj ugovor uređuje korištenje Qardboxa i paketa kartica kupljenih u trgovini paketa. Primjenjuje se dodatno uz Appleove uvjete.

Područje primjene i ugovorne strane

Ovaj ugovor o licenci uređuje korištenje aplikacije Qardbox („Aplikacija”) i putem nje ponude-nih plaćenih dodatnih sadržaja („Paketi”). Ugovorna strana je Simon Harre, Walter-Klaus-Str. 15, 14482 Potsdam, Deutschland, dostupan na kontakt@qardbox.com („Davatelj”). Pitanja, pri-govori i zahtjevi u vezi s Aplikacijom i Paketima upućuju se na tu adresu i na tu adresu elektro-ničke pošte. Aplikacija i Paketi stječu se putem App Storea kojim upravlja Apple Distribution International Ltd. ili Appleova pravna osoba nadležna za korisnikovu regiju („Apple”); Appleovi uvjeti primjenjuju se dodatno. U odnosu između korisnika i Davatelja ovaj ugovor zamjenjuje Appleov standardni ugovor o licenci za krajnjeg korisnika („Licensed Application End User License Agreement”) u mjeri u kojoj je u App Storeu pohranjen kao vlastiti ugovor o licenci; inače ga dopunjuje. Odnos između korisnika i Applea ostaje nepromijenjen. Ovaj se ugovor korisniku stavlja na raspolaganje na jeziku Aplikacije; za korisnika vrijedi verzija na jeziku na kojem mu je stavljena na raspolaganje. Njemačka verzija referentna je verzija; u slučaju odstupanja između jezičnih verzija koristi se za tumačenje, a da se time ne ograničavaju prava koja korisnik ima na temelju verzije koja mu je stavljena na raspolaganje.

Predmet ugovora

Ugovor o licenci za Aplikaciju sklapa se kada korisnik preuzme Aplikaciju putem App Storea i njome se koristi. Ugovor o licenci za Paket sklapa se dovršetkom postupka kupnje putem Applea. Aplikacija je program s karticama za učenje i planerom ponavljanja s razmacima te se pruža besplatno. Korisnik stječe obično, neisključivo i neprenosivo pravo korištenja Aplikacije na uređajima marke Apple koje posjeduje ili kojima raspolaže, u skladu s pravilima korištenja iz uvjeta za Apple Media Services; osim toga, Aplikacijom se mogu koristiti i ostali računi povezani s kupcem putem Obiteljskog dijeljenja ili skupne kupnje. Paket je zbirka kartica za učenje u strojno čitljivom obliku. Kupnja Paketa jednokratna je kupnja bez ponavljajućih plaćanja i daje u istom opsegu vremenski neograničeno, obično, neisključivo i neprenosivo pravo korištenja Paketa za vlastito učenje i vlastitu vježbu. Vremenski neograničeno znači da to pravo ne prestaje protekom vremena i ne gubi se time što korisnik ukloni Aplikaciju s uređaja; s time nije povezano jamstvo da će Aplikacija ili Paket biti dostupni u App Storeu određeno vrijeme. Vlasništvo nad sadržajem ne prelazi.

Svojstva Paketa

Sadržaji Paketa sastavljeni su pažljivo. Koja svojstva Paket ima proizlazi iz opisa koji se korisniku prikazuje u trgovini prije kupnje. Opis navodi predmet, opseg i stanje sadržaja te izvor na kojem se temelji. Taj opis čini ugovorena svojstva u smislu § 327e st. 2 t. 1 njemačkog Građanskog zakonika; Paket je u skladu s ugovorom kada odgovara opisu. Paketi koji odražavaju službene kataloge pitanja, pravne propise, nastavne planove, službene upute ili usporedive izvore odražavaju ono stanje izvora koje je navedeno u opisu Paketa. Takvi se izvori mijenjaju, u pojedinim

se jurisdikcijama različito tumače i mijenjaju bez najave; Paket stoga odražava navedeno stanje, a ne neko kasnije. Korištenje koje ugovor pretpostavlja jest vježbanje s karticama za učenje. To da se sadržajem Paketa može položiti ispit ili steći dozvola ili svjedodžba nije predmet ugovora niti se duguje.

Nije savjet

Sadržaji Paketa ne predstavljaju pravni, porezni, medicinski, farmaceutski ni drugi stručni savjet i ne zamjenjuju ga. Oni su isključivo materijal za učenje i vježbu. Odluke u pojedinačnom slučaju, osobito one s pravnim, zdravstvenim ili sigurnosnim posljedicama, moraju se donositi na temelju važećih pravila i, po potrebi, uz sudjelovanje kvalificiranih osoba.

Namjensko korištenje Paketa

Paketi su materijal za učenje i vježbu. Služe pripremi za ispite te izgradnji i ponavljanju znanja. Prema ovom ugovoru nisu namijenjeni tomu da budu temelj odluke ili radnje u pojedinačnom slučaju i nisu uputa za postupanje. Osobito nije namjensko korištenje oslanjati se na njih kao na temelj odluka ili radnji u medicinskim, hitnomedicinskim, njegovateljskim, vatrogasnim, spasilačkim, policijskim poslovima, u zaštiti na radu i s opasnim tvarima, u elektrotehnici, graditeljstvu, prometu, lovu, s vatrenim oružjem ili eksplozivom, u pomorstvu ili zrakoplovstvu, radiovezi, poreznim, pravnim ili regulatornim pitanjima, kao ni u bilo kojoj situaciji u kojoj sigurnost ili zdravlje osoba, cjelovitost imovine ili poštivanje roka, prava ili obveze ovisi o točnosti izjave. Prije radnje s takvim posljedicama korisnik se obraća mjerodavnom izvoru, osobito važećem zakonu, propisu, službenom katalogu pitanja, službenoj uputi, uputi proizvođača, stručnoj informaciji ili savjetu kvalificirane osobe; taj izvor ima prednost pred sadržajem Paketa. Priprema za ispit i učenje stručnog jezika jednog od tih područja jest namjensko korištenje; temeljiti na sadržaju Paketa odluku ili mjeru poduzetu pri obavljanju same djelatnosti nije. Ova odredba opisuje predmet ugovorne obveze; korištenje izvan tog okvira nije korištenje u skladu s ugovorom.

Odgovornost za nedostatke

Na nedostatke Aplikacije i Paketa primjenjuju se zakonske odredbe o nedostacima digitalnih proizvoda (§ 327 i dalje njemačkog Građanskog zakonika). Zakonska prava korisnika u slučaju nedostataka ovim se ugovorom niti isključuju niti ograničavaju. Odredba „Svojstva Paketa” opisuje ugovorena svojstva u smislu § 327e st. 2 njemačkog Građanskog zakonika; ona određuje sadržaj obveze ispunjenja i ne isključuje nijedno zakonsko pravo. Sporazum prema kojem određeno obilježje digitalnog proizvoda odstupa od objektivnih zahtjeva iz § 327e st. 3 njemačkog Građanskog zakonika pretpostavlja, prema § 327h njemačkog Građanskog zakonika, da je korisnik o tome posebno obaviješten prije davanja svoje ugovorne izjave i da je odstupanje u ugovoru izričito i posebno ugovoreno. Ovaj ugovor ne sadrži takav sporazum; opće napomene da se određeno svojstvo ne jamči stoga ne predstavljaju odstupanje od objektivnih zahtjeva.

Odgovornost

U najširem opsegu koji dopušta mjerodavno pravo odgovornost Davatelja ograničena je kako slijedi. Davatelj odgovara neograničeno za štetu nastalu povredom života, tijela ili zdravlja zbog namjerne ili nepažljive povrede obveze od strane Davatelja, njegovih zakonskih zastupnika ili osoba kojima se služi pri ispunjenju, te za drugu štetu prouzročenu namjernom ili krajnje nepažljivošću povredom obveze od strane Davatelja, njegovih zakonskih zastupnika ili osoba kojima se

služi pri ispunjenju. Za lako nepažljivu povredu bitne obveze čije ispunjenje tek omogućuje uredno izvršenje ovog ugovora i u čije poštivanje se korisnik redovito može pouzdati, odgovornost je ograničena na predvidivu štetu tipičnu za ovu vrstu ugovora. Inače je odgovornost isključena. Prethodna ograničenja odgovornosti vrijede i za osobnu odgovornost zakonskih zastupnika, zaposlenika i osoba kojima se Davatelj služi pri ispunjenju. U okviru prethodnih stavaka odgovornost za gubitak podataka ograničena je na uobičajeni trošak obnove koji bi nastao da su sigurnosne kopije izrađivane redovito i primjereno riziku. Doprinos korisnika uzima se u obzir prema § 254 njemačkog Građanskog zakonika; to vrijedi osobito za propuštanje razumne izrade sigurnosnih kopija i za korištenje koje nije u skladu s odredbom „Namjensko korištenje Paketa”. Odgovornost prema prisilnom pravu o odgovornosti za proizvod, zbog prijevarnog prikrivanja nedostatka i prema jamstvu koje je Davatelj preuzeo ostaje nedirnuta. Prisilna prava potrošača prema pravu njihova prebivališta imaju prednost pred ovom odredbom. Davatelj ne odgovara za radnje ili propuštanja koja korisnik ili treća osoba temelji na sadržaju Paketa ako korištenje nije bilo u skladu s odredbom „Namjensko korištenje Paketa”; prethodni stavci ostaju nedirnuti. Ovaj ugovor ne stvara zaštitni učinak ni prava za treće osobe; položaj Applea prema odredbi „Odnos s Appleom” ostaje nedirnut.

Zabrana daljnjeg širenja

Korisnik ne smije umnožavati, distribuirati, priopćavati javnosti, iznajmljivati, posuđivati, dalje prodavati, podlicencirati ni na drugi način činiti dostupnima trećim osobama Pakete ili njihove sadržaje, ni u cijelosti ni djelomično. To obuhvaća osobito prosljeđivanje izvezenih datoteka, objavu na platformama za učenje, na forumima, u mapama u oblaku ili na društvenim mrežama te korištenje za izgradnju konkurentске ponude, uključujući treniranje automatiziranih sustava. Dopusćeni su korištenje na vlastitim uređajima, korištenje u okviru Appleova Obiteljskog dijeljenja i izrada sigurnosnih kopija za vlastite potrebe. Zakonska dopuštenja, osobito pravo citiranja te iznimke za nastavu i istraživanje, ostaju nedirnuta. Kartice koje je korisnik sam izradio ne podliježu ovoj odredbi.

Odnos s Appleom

Ugovor o stjecanju Aplikacije i Paketa sklapa se između korisnika i Applea; Apple nastupa kao distributer u vlastito ime. Za Aplikaciju, njezine sadržaje i ispunjenje jamstvenih zahtjeva, u mjeri u kojoj nisu valjano isključeni, odgovara isključivo Davatelj, a ne Apple. Apple nije dužan pružati održavanje ni podršku. Zahtjevi zbog nedostatka Aplikacije mogu se istaknuti Appleu; Apple u tom slučaju može vratiti kupovnu cijenu i nema daljnjih obveza. Davatelj je odgovoran za postupanje po zahtjevima korisnika ili trećih osoba u vezi s Aplikacijom, uključujući zahtjeve iz prava odgovornosti za proizvod, zahtjeve zbog neispunjenja zakonskih zahtjeva i zahtjeve iz prava zaštite potrošača, kao i za postupanje po tvrdnjama da Aplikacija povrjeđuje prava trećih osoba. Apple i Appleova društva kćeri korisnici su ovog ugovora kao treće osobe i ovlašteni su ostvarivati ga prema korisniku.

Odustanak i povrat novca

Potrošači u Europskoj uniji imaju pravo na odustanak kod ugovora sklopljenih na daljinu. Kod ugovora o isporuci digitalnog sadržaja koji nije isporučen na tjelesnom nosaču i koji potrošača obvezuje na plaćanje cijene, pravo na odustanak prestaje kada je trgovac započeo ispunjenje ugovora, potrošač je izričito pristao na to da trgovac započne ispunjenje prije isteka roka za odustanak, potrošač je potvrdio da tim pristankom početkom ispunjenja gubi pravo na odustanak i trgovac mu je stavio na raspolaganje potvrdu ugovora prema § 312f njemačkog Građanskog zakonika (§ 356 st. 6 t. 2 njemačkog Građanskog zakonika). Usporediva zakonska prava

u drugim jurisdikcijama ostaju nedirnuta. Kupnja se obavlja preko Applea; odustanak, povrat i nadoknada stoga se izjavljuju Appleu i podliježu Appleovim uvjetima, obično putem reportaproblem.apple.com. Povrat kupovne cijene obavlja Apple kao strana kupoprodajnog ugovora u skladu sa svojim uvjetima.

Dostupnost, promjene i gubitak

Ne postoji zahtjev za trajnom dostupnošću Aplikacije ni pojedinog Paketa. Davatelj je ovlašten mijenjati, proširivati ili povući Paket. Ako promjena prelazi ono što je nužno za očuvanje sukladnosti Paketa s ugovorom (§ 327e i § 327f njemačkog Građanskog zakonika), Davatelj je provodi samo iz opravdanog razloga. Opravdani razlozi jesu isključivo: prestanak ili promjena izvora na kojem se Paket temelji; promjena pravnog stanja ili ustaljene sudske prakse; prilagodba promijenjenom tehničkom okruženju, osobito novoj verziji operativnog sustava ili promijenjenim Appleovim zahtjevima; te uklanjanje povrede prava. Takva promjena ne stvara dodatne troškove za korisnika. U mjeri u kojoj se Paket pruža trajno, pretpostavke promjene, obavješćivanje korisnika i njegovo pravo na okončanje ugovora inače se ravnaju prema § 327r njemačkog Građanskog zakonika. Ako se Paket povuče iz ponude, pravo korištenja koje je korisniku već dano ostaje nedirnut. Ne postoji zahtjev za obnovom napretka u učenju, kartica ni drugih podataka. Za sigurnosnu kopiju svojih podataka odgovoran je korisnik; Aplikacija za to nudi funkciju izvoza. Zahtjevi zbog gubitka podataka, osobito nakon zamjene uređaja, ponovne instalacije, brisanja ili pogreške u usklađivanju, postoje samo u granicama odredbe o odgovornosti iz ovog ugovora.

Obveze korisnika

Korisnik se Aplikacijom koristi namjenski. Zabranjeni su zaobilaženje tehničkih zaštitnih mjera, obrnuti inženjering izvan dopuštenog zakonom, automatizirano masovno izvlačenje sadržaja i svako korištenje protivno mjerodavnom pravu. Unosi li korisnik vlastiti sadržaj, osobito uvozom datoteka, jamči da je za to ovlašten i da ne povrijeđuje prava trećih osoba. Povrijedi li korisnik tu obvezu skrivljeno i treća osoba zbog toga prema Davatelju istakne osnovan zahtjev, korisnik oslobađa Davatelja od tog zahtjeva i od nužnih troškova razumne pravne obrane. Davatelj bez odgode obavješćuje korisnika o takvom zahtjevu, ne priznaje ga i ne nagodi se o njemu bez korisnikove suglasnosti te korisniku daje priliku da sudjeluje u pravnoj obrani. Pravo na oslobođenje ne postoji u mjeri u kojoj za isticanje zahtjeva odgovara sam Davatelj. Koristi li korisnik sadržaje u okviru strukovnog obrazovanja ili usavršavanja i iz toga proizlaze obveze dokumentiranja ili dokazivanja, njihovo je ispunjenje njegova vlastita odgovornost; Aplikacija ne pruža trećim osobama dokaz o vrsti, opsegu ni ishodu učenja. Pri korištenju Aplikacije korisnik poštuje važeće uvjete trećih osoba, osobito svojeg mobilnog ili internetskog operatera i Applea.

Zaštita podataka

Obradu osobnih podataka uređuje izjava Davatelja o zaštiti podataka, dostupna u Aplikaciji pod Postavkama i na qardbox.com/privacy. Ona sadrži informacije iz članaka 13. i 14. Uredbe (EU) 2016/679. Kupnja se odvija između korisnika i Applea; Davatelj pritom ne dobiva ni podatke o plaćanju, ni korisnikov Apple Account, ni račun.

Prava na sadržaje

Aplikacija i Paketi zaštićeni su autorskim pravom. Ako Paket reproducira službena djela koja su prema mjerodavnom pravu slobodna od autorskog prava ili sadržaje pod slobodnom licencijom,

njihov pravni status ostaje nedirnut; uredničko oblikovanje, izbor i raspored uživaju zaštitu u korist Davatelja. Podrijetlo sadržaja navedeno je u opisu svakog Paketa. Žigovi, nazivi i znakovi trećih osoba rabe se samo radi označivanja; na njima se ne ističu nikakva prava.

Trajanje i prestanak

Ugovor o Paketu sklapa se na neodređeno vrijeme i ne prestaje protekom vremena. Prestaje kada se korisnik trajno prestane njime koristiti; samo uklanjanje Aplikacije s uređaja još nije takvo odricanje. Davatelj može raskinuti ugovor iz važnog razloga, osobito u slučaju teške povrede odredbe o daljnjem širenju. Odredbe o odgovornosti, o pravima na sadržaje i o mjerodavnom pravu vrijede i nakon prestanka ugovora.

Ažuriranja digitalnih proizvoda

Ako je kupnja Paketa potrošački ugovor o isporuci digitalnih proizvoda, primjenjuju se § 327 i dalje njemačkog Građanskog zakonika. Davatelj u razdoblju koje korisnik može očekivati s obzirom na vrstu i svrhu Paketa pruža ažuriranja nužna za očuvanje sukladnosti, uključujući sigurnosna ažuriranja, i o njima obavještuje korisnika. Ta zakonska obveza nije ograničena odredbom „Svojstva Paketa”. Ona se odnosi na sukladnost digitalnog proizvoda i ne stvara obvezu prijenosa Paketa na noviju verziju službenog izvora. Ne instalira li korisnik pruženo ažuriranje u razumnom roku, Davatelj ne odgovara za nedostatak koji je nastao isključivo zbog izostanka tog ažuriranja, pod uvjetom da je Davatelj korisnika obavijestio o dostupnosti ažuriranja i o posljedicama neinstaliranja te da propust ili pogrešna instalacija nisu posljedica manjkavih uputa za instalaciju.

Obrnuti inženjering, izmjena, automatizirani pristup

Korisnik ne smije Aplikaciju ni Paket podvrgavati obrnutom inženjeringu, dekompilirati ih, rastavljati, mijenjati, prevoditi, izrađivati od njih izvedena djela ni pokušavati doći do izvornog koda ili nejavni sučelja, osim u mjeri u kojoj to dopušta prisilno pravo. Jednako su zabranjeni automatizirano izvlačenje sadržaja, umnožavanje izvan ugovornog korištenja i svako zaobilaženje tehničkih zaštitnih mjera.

Izvoz i sankcije

Korisnik jamči da Aplikaciju ni Pakete neće koristiti, izvoziti ni ponovno izvoziti protivno izvoznom, uvoznom ili sankcijskom pravu Europske unije, Savezne Republike Njemačke ili Sjedinjenih Američkih Država. Osobito jamči da se ne nalazi na području pod sveobuhvatnim embargom i da nije naveden kao sankcionirana osoba ili subjekt.

Maloljetnici

Maloljetnici se Aplikacijom smiju koristiti samo uz privolu roditelja ili skrbnika i samo uz tu privolu stjecati plaćene sadržaje. Davatelj u tu svrhu ne prikuplja nikakve podatke i oslanja se na podatke koje je korisnik dao Appleu.

Izmjene ovog ugovora

Za pojedinu kupnju vrijedi ovaj ugovor u verziji koja je u trenutku sklapanja te kupnje bila pohranjena u Aplikaciji; svaka verzija u tu svrhu nosi datum. Davatelj može izmijeniti ovaj ugovor

za buduće kupnje i za buduće korištenje besplatno ustupljene Aplikacije ako je to potrebno radi prilagodbe promjeni prava, ustaljenoj sudskoj praksi, tehničkom razvoju ili Appleovim zahtjevima i ako korisnik time nije nerazmjerno oštećen. O bitnim izmjenama korisnik će biti obaviješten na prikladan način najmanje trideset dana prije njihova stupanja na snagu. Izmjena ne djeluje na već obavljene kupnje. Izmjene samoga digitalnog proizvoda ne ravnaju se prema ovoj odredbi, nego prema § 327r njemačkog Građanskog zakonika i prema odredbi „Dostupnost, promjene i gubitak”.

Rješavanje potrošačkih sporova

Davatelj nije ni spreman ni obvezan sudjelovati u postupku rješavanja sporova pred potrošačkim arbitražnim tijelom (§ 36 st. 1 t. 1 njemačkog Zakona o rješavanju potrošačkih sporova, VSBG).

Ništetnost pojedinih odredaba

Bude li neka odredba ovog ugovora u cijelosti ili djelomično ništetna ili neprovediva, to ne utječe na valjanost preostalih odredaba. Na mjesto ništetne ili neprovedive odredbe stupaju zakonska pravila. Isto vrijedi u slučaju pravne praznine.

Mjerodavno pravo

Primjenjuje se pravo Savezne Republike Njemačke, uz isključenje Konvencije UN-a o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe. U odnosu na potrošače ovaj izbor prava vrijedi samo u mjeri u kojoj potrošač time ne gubi zaštitu prisilnih odredaba prava države svojeg uobičajenog boravišta (čl. 6. st. 2. Uredbe Rim I).

Dodatni uvjeti za korisnike u Sjedinjenim Američkim Državama

Sljedeći dodatni uvjeti primjenjuju se na korisnike koji Aplikaciju ili Paket stječu ili koriste u Sjedinjenim Američkim Državama. U NAJŠIREM OPSEGU KOJI DOPUŠTA MJERODAVNO PRAVO APLIKACIJA I PAKETI PRUŽAJU SE „KAKVI JESU” I „KAKO SU DOSTUPNI”, SA SVIM NEDOSTACIMA I BEZ IKAKVOG JAMSTVA, A DAVATELJ OVIME ISKLJUČUJE SVA JAMSTVA I UVJETE, IZRIČITE, PREŠUTNE ILI ZAKONSKE, UKLJUČUJUĆI PREŠUTNA JAMSTVA UTRŽIVOSTI, PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU, TOČNOSTI I NEPOVRJEDIVANJA. Sadržaji Paketa materijal su za učenje i vježbu. Nisu uputa za postupanje i na njih se ne smije oslanjati kao na temelj bilo koje odluke ili radnje u pojedinačnom slučaju, uključujući medicinska, hitna, prvopomoćna, njegovateljska, vatrogasna, policijska pitanja, zaštitu na radu, elektrotehniku, graditeljstvo, promet, lov, vatreno oružje, pomorstvo, zrakoplovstvo, radiovezu, porezna, pravna ili regulatorna pitanja, kao ni u bilo kojoj situaciji u kojoj sigurnost ili zdravlje osobe, cjelovitost imovine ili poštivanje roka ili zakonskog prava ovisi o točnosti izjave. Prije postupanja u takvoj situaciji korisnik se mora obratiti mjerodavnom izvoru, kao što su važeći zakon, propis, službeni katalog pitanja, službena uputa, uputa proizvođača ili stručna informacija, i po potrebi kvalificiranom stručnjaku; taj izvor ima prednost pred sadržajem Paketa. KORISNIK PREUZIMA CJELOKUPAN RIZIK KOJI PROIZLAZI IZ KORIŠTENJA SADRŽAJA. U NAJŠIREM OPSEGU KOJI DOPUŠTA MJERODAVNO PRAVO DAVATELJ NE ODGOVARA ZA NEIZRAVNU, SLUČAJNU, POSEBNU, POSLJEDIČNU, EGZEMPLARNU NI KAZNENU ŠTETU, NITI ZA GUBITAK DOBITI, PRIHODA, PODATAKA ILI UGLEDA, NITI ZA TJELESNU OZLJEDU ILI ŠTETU NA IMOVINI KOJA PROIZLAZI IZ SADRŽAJA PAKETA ILI NJEGOVA KORIŠTENJA ILI JE S NJIMA POVEZANA, ČAK NI AKO JE DAVATELJ BIO UPOZOREN NA MOGUĆNOST TAKVE

ŠTETE. UKUPNA ODGOVORNOST DAVATELJA KOJA PROIZLAZI IZ OVOG UGOVO-
RA ILI JE S NJIM POVEZANA NE PRELAZI VEĆI OD IZNOSA: (A) IZNOSA KOJI JE
KORISNIK STVARNO PLATIO APPLEU ZA DOTIČNI PAKET I (B) STO AMERIČKIH
DOLARA (USD 100). Neke jurisdikcije ne dopuštaju isključenje prešutnih jamstava ni ograni-
čenje odgovornosti za slučajnu ili posljedičnu štetu; u tim jurisdikcijama navedena ograničenja
vrijede samo u dopuštenoj mjeri, a ništa u ovom Ugovoru ne ograničava odgovornost koja se
prema mjerodavnom pravu ne može ograničiti, uključujući odgovornost za krajnju nepažnju ili
namjeru. Osim Applea i Appleovih društava kćeri, koji su treće osobe korisnici ovog Ugovora
kako je gore navedeno, ovaj Ugovor nema drugih trećih osoba korisnika.